

立法會

會議紀要

第 6 號

在 2006 年 11 月 8 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，GBS, JP
田北俊議員，GBS, JP
何俊仁議員
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP
李卓人議員
李國寶議員，GBS, JP
李華明議員，JP
呂明華議員，SBS, JP
吳靄儀議員
周梁淑怡議員，GBS, JP
涂謹申議員
張文光議員
陳婉嫻議員，JP
陳智思議員，GBS, JP
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，SBS, JP
梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS
黃容根議員，JP
曾鈺成議員，GBS, JP
楊孝華議員，SBS, JP
楊森議員
劉千石議員，JP
劉江華議員，JP
劉皇發議員，GBM, GBS, JP
劉健儀議員，GBS, JP
劉慧卿議員，JP
蔡素玉議員，JP
鄭家富議員
譚耀宗議員，GBS, JP
石禮謙議員，JP
李鳳英議員，BBS, JP
張宇人議員，JP
陳偉業議員
馮檢基議員，SBS, JP
余若薇議員，SC, JP
方剛議員，JP
王國興議員，MH
李永達議員
李國英議員，MH, JP
李國麟議員，JP
林偉強議員，SBS, JP
馬力議員，GBS, JP
梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC
梁國雄議員
郭家麒議員
張超雄議員
張學明議員，SBS, JP
黃定光議員，BBS
湯家驊議員，SC
詹培忠議員
劉秀成議員，SBS, JP
鄭經翰議員
鄭志堅議員
譚香文議員

缺席議員：

李柱銘議員，SC, JP
單仲偕議員，JP
霍震霆議員，GBS, JP
林健鋒議員，SBS, JP

出席政府官員：

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP
房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP
民政事務局局长何志平醫生，JP
經濟發展及勞工局局长葉澍堃先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（二）甘伍麗文女士

助理秘書長（三）林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2006年監獄（修訂）（第2號）令》（於2006年11月3日刊登憲報）	243/2006
2. 《〈2004年船舶及港口管制（渡輪終點碼頭）（修訂）規例〉（生效日期）公告》（於2006年11月3日刊登憲報）	244/2006

其他文件

- 第22號 一 香港海關福利基金經審計的帳目報表及其摘要
連同審計署署長的報告
（於2006年11月1日發表）
- 第23號 一 消防處福利基金
截至二零零六年三月三十一日為止年度的管理報告
連同審計署署長報告書及經審計帳目報告
（於2006年11月2日發表）

質詢

1. 劉慧卿議員提出第一項質詢。
財經事務及庫務局局長作答。
5位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。
2. 黃定光議員提出第二項質詢。
房屋及規劃地政局局長作答。
7位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。
3. 譚香文議員提出第三項質詢。
經濟發展及勞工局局長作答。
5位議員提出補充質詢，由經濟發展及勞工局局長答覆。

4. 涂謹申員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由保安局局長及律政司司長答覆。

5. 楊森議員提出第五項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

6. 周梁淑怡議員提出第六項質詢。

民政事務局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由民政事務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

衛生福利及食物局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決修訂於2006年7月10日提交立法會會議省覽的《2006年公眾衛生（動物及禽鳥）（展覽）（修訂）規例》（即刊登於憲報的2006年第167號法律公告），在第1條中 —

(a) 在新的第4(5) *(a)* 條中，廢除 “\$2,720” 而代以 “\$2,190” ；

(b) 在新的第4(5) *(b)* 條中，廢除 “\$9,700” 而代以 “\$7,790” 。

議案的議題經提出待議。

李華明議員以《2006年公眾衛生(動物及禽鳥)(展覽)(修訂)規例》小組委員會主席的身份就議案發言，其後再以議員個人身份發言。

另有4位議員就議案發言。

衛生福利及食物局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的36位議員中，贊成議案者30人，反對者5人。(表決紀錄載於會議紀要附錄I。)由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

議員議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

議決就2006年10月11日提交立法會會議省覽的 —

- (a) 《商船(本地船隻)(一般)規例》(即刊登於憲報的2006年第193號法律公告)；
- (b) 《商船(本地船隻)(安全及檢驗)規例》(即刊登於憲報的2006年第194號法律公告)；
- (c) 《商船(本地船隻)(強制第三者風險保險)規例》(即刊登於憲報的2006年第195號法律公告)；及
- (d) 《商船(本地船隻)(工程)規例》(即刊登於憲報的2006年第196號法律公告)，

將《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2006年11月29日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

實施物業管理公司發牌制度和成立樓宇事務審裁處

蔡素玉議員動議下列議案，並向本會發言：

為提高目前的樓宇管理水平，防止流弊及有效處理涉及私人大廈（包括外判予私人管理公司管理的公共屋邨及居者有其屋計劃屋苑）在管理上的糾紛，本會促請政府除以《建築物管理條例》清晰界定各有關方面的權責外，盡快推行物業管理公司發牌制度，加強對物業管理公司的監管；同時成立樓宇事務審裁處，簡化及加速處理分層業主、發展商、業主立案法團及物業管理公司之間日漸增多的糾紛。

在蔡素玉議員向本會發言期間，主席於下午1時53分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

蔡素玉議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，5位議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及5項修正案進行合併辯論。

將會就議案提出修正案的張宇人議員、梁家傑議員、陳偉業議員、涂謹申議員及梁國雄議員就議案及他們各自的修正案發言。

另有7位議員及劉秀成議員就議案及修正案發言。

下午3時45分，在劉秀成議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有5位議員就議案及修正案發言。

蔡素玉議員就修正案發言。

民政事務局局長就議案及修正案發言。

張宇人議員就蔡素玉議員議案動議下列修正案：

在“為”之後加上“加強保障小業主權益，”；在“盡快”之後刪除“推行”，並以“與業界共同研究制訂”代替；在“同時”之後刪除“成”，並以“確”代替；及在“審裁”之後刪除“處”，並以“機制”代替。

張宇人議員就蔡素玉議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

蔡素玉議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者15人，反對者4人，棄權者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者9人，反對者9人，棄權者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“實施物業管理公司發牌制度和成立樓宇事務審裁處”提出的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

鄭經翰議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成議案者20人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者21人，反對者1人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

梁家傑議員就蔡素玉議員議案動議下列修正案：

在“《建築物管理條例》”之後加上“及制訂機制修訂極不合理的公契條款，以”；在“權責外，”之後加上“應”；在“發牌制度，”之後加上“從防止利益衝突及增加財務透明度入手，”；在“監管”之後加上“，並確保物業管理市場的公平競爭”；及在“加速處理”之後刪除“分層”。

梁家傑議員就蔡素玉議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示，陳偉業議員已表明，倘梁家傑議員的修正案獲得通過，他會撤回其修正案，陳偉業議員因此撤回其修正案。

由於梁家傑議員的修正案已獲得通過，主席批准涂謹申議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

涂謹申議員就由蔡素玉議員動議，經梁家傑議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“糾紛”之後加上“；以及研究設立機制，以協助小業主在已訂立分公契的情況下仍可收回管理權，保障他們的權益”。

涂謹申議員就由蔡素玉議員動議，經梁家傑議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

梁國雄議員就由蔡素玉議員動議，經梁家傑議員及涂謹申議員修正的議案動議下列的進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；以及在民政事務總署轄下設立具調查權力的單位，負責調查私人大廈管理上的流弊，並主動提出檢控”。

梁國雄議員就由蔡素玉議員動議，經梁家傑議員及涂謹申議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

張宇人議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者5人，反對者14人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者13人，反對者9人，棄權者4人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

蔡素玉議員發言答辯。

由蔡素玉議員動議，經梁家傑議員及涂謹申議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

開放大氣電波

陳偉業議員動議下列議案，並向本會發言：

大氣電波應屬於市民共同擁有，但政府現時發出的聲音廣播牌照只有兩個，使市民言論受到不合理的限制，不少團體及人士均不能透過大氣電波表達他們的信息；由於言論空間縮減，近年更有市民自行籌辦民間電台，但卻遭政府當局查封；此外，過去多年不少社會人士均要求早日設立公眾頻道的電台及電視台，令市民使用大氣電波的權利不致被剝奪；有鑒於此，本會促請政府從速修訂《廣播條例》，以落實下列措施：

- (一) 開放大氣電波，讓市民可自行營辦電台，提供多元化廣播服務；
- (二) 早日開放電視的公眾頻道；及
- (三) 早日全面落實數碼廣播，以增加廣播頻道的數目。

議案的議題經提出待議。

7位議員及梁國雄議員就議案發言。

譚耀宗議員就梁國雄議員在其發言中有否對另一位議員使用侮辱性言詞提出一項規程問題。

主席於晚上6時03分暫停會議。

本會於晚上6時28分恢復會議。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

主席裁決梁國雄議員曾對另一位議員使用冒犯性及侮辱性的言詞，而梁國雄議員應收回有關用語。梁國雄議員繼而收回該用語。

另有3位議員和財經事務及庫務局局長就議案發言。

陳偉業議員發言答辯。

議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者16人，贊成議案者4人，反對者12人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者21人，贊成議案者13人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在2006年11月15日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上7時20分休會。

主席范徐麗泰
2007年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 08/11/2006
 時間 TIME: 01:49:58 下午

動議 MOTION: 修訂《2006年公眾衛生（動物及禽鳥）（展覽）（修訂）規例》決議案
 PROPOSED RESOLUTION TO AMEND THE PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS) (EXHIBITIONS) (AMENDMENT) REGULATION 2006

動議人 MOVED BY: 衛生福利及食物局局長 Secretary for Health, Welfare and Food

出席 Present :36
 投票 Vote :35
 贊成 Yes :30
 反對 No :5
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			馬力	MA Lik		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai			梁家傑	Alan LEONG		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			劉秀成	Patrick LAU		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 08/11/2006
 時間 TIME: 04:48:17 下午

動議 MOTION: 張宇人議員對蔡素玉議員就「實施物業管理公司發牌制度和成立樓宇事務審裁處」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON TOMMY CHEUNG TO HON CHOY SO-YUK'S MOTION ON "IMPLEMENTING A LICENSING REGIME FOR PROPERTY MANAGEMENT COMPANIES AND ESTABLISHING A BUILDING AFFAIRS TRIBUNAL"

動議人 MOVED BY: 張宇人Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	27	
投票 Vote	24	26	
贊成 Yes	15	9	
反對 No	4	9	
棄權 Abstain	5	8	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

Wesley Lam

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 08/11/2006
時間 TIME: 04:53:09 下午

動議 MOTION: 根據《議事規則》第 49 條第 (4) 款動議縮短表決鐘聲至一分鐘
MOTION IN ACCORDANCE WITH RULE 49(4) OF THE RULES OF PROCEDURE TO
SHORTEN THE DIVISION BELL TO ONE MINUTE

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	24	
投票 Vote	21	23	
贊成 Yes	20	21	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey BU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

Miriam Lau
秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 08/11/2006
 時間 TIME: 04:59:47 下午

動議 MOTION: 梁國雄議員對蔡素玉議員就「實施物業管理公司發牌制度和成立樓宇事務審裁處」所提
 經張宇人議員及梁家傑議員及涂謹申議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEUNG KWOK-HUNG TO HON CHOY SO-YUK'S MOTION ON
 "IMPLEMENTING A LICENSING REGIME FOR PROPERTY MANAGEMENT COMPANIES
 AND ESTABLISHING A BUILDING AFFAIRS TRIBUNAL" AS AMENDED BY HON TOMMY
 CHEUNG, AND HON ALAN LEONG AND HON JAMES TO

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	27	
投票 Vote	23	26	
贊成 Yes	5	13	
反對 No	14	9	
棄權 Abstain	4	4	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LBE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

W. W. Chan

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 08/11/2006
時間 TIME: 07:19:56 下午

動議 MOTION: 「開放大氣電波」議案
MOTION "OPENING UP THE AIRWAVES"

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	21	
投票 Vote	16	20	
贊成 Yes	4	13	
反對 No	12	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES